

# Turbina



## S.A.

• Ciąg wywołany turbiną o pojedynczym zaciągu powietrza (S.A.), idealne rozwiązanie dla mniejszych traktorów. Doskonaty stosunek siły do wydajności. Zapotrzebowanie na moc: 40 - 45 KM.

- 1) Przekładnia z 2 prędkościami i wolnym biegiem
- 2) Turbina "S.A."

• Groupe de ventilation avec turbine (S.A.) simple aspiration. C'est l'ideal pour des tracteurs avec une puissance limitée. Optimal dans le rapport puissance: performance. Puissance minimale demandée **40-45 cv/hp.**

- 1) Multiplicateur de tours à 2 vitesses et point mort.
- 2) Turbine S.A.

• Grupo de ventilación con turbina (S.A.) mono-aspiración. Ideal para tractores de potencia limitada. Óptima relación potencia/prestaciones. Potencia mínim需求: **40-45 CV/HP.**

- 1) caja multiplicadora de 2 velocidades y punto muerto.
- 2) Turbina S.A.



## D.A.

• Ciąg wywołany turbiną (D.A.) o podwójnym zaciągu powietrza (tytem i przodem). Bardzo dobra wydajność. Zapotrzebowanie na moc 60 - 65 KM.

- 1) Przekładnia z 2 prędkościami i wolnym biegiem.
- 2) Duże sprzęgło odśrodkowe zapobiegające podczas załączania i wylaczania szkodliwym dla przekładni i WOM-u napięciom mechanicznym.
- 3) Podwójna turbina „D.A.”

• Groupe de ventilation avec turbine radiale (D.A.) avec double aspiration (antérieure et postérieure). Excellente performance. Puissance minimale demandée **60-65 cv/hp.**

- 1) Multiplicateur de tours à 2 vitesses et point mort.
- 2) Embrayage centrifuge de grands dimensions pour éviter des sollicitations mécaniques qui peuvent dédommager le multiplicateur de tours, l'arbre à cardan et la prise de force du tracteur au moment du départ et à la fin des traitements.
- 3) Double turbine "D.A.".

• Grupo de ventilación con turbina radial (D.A.) de doble aspiración (delantera y trasera). Óptimas prestaciones. Potencia mínima requerida **60-65 CV/HP.**

- 1) caja multiplicadora de 2 velocidades y punto muerto.
- 2) Embrague centrífugo de grandes dimensiones; evita esfuerzos mecánicos perjudiciales al multiplicador, al cardán y a la toma de fuerza del tractor, durante el arranque y al final del tratamiento.

• Doble turbina D.A.



## D.A. BIG

• Ciąg wywołany turbiną (D.A.) o podwójnym zaciągu powietrza (tytem i przodem). Daleki wyrzut cieczy. Zapotrzebowanie na moc minimum 90 KM.

- 1) Przekładnia z 2 prędkościami i wolnym biegiem.
- 2) Duże sprzęgło odśrodkowe zapobiegające podczas załączania i wylaczania szkodliwym dla przekładni i WOM-u napięciom mechanicznym.
- 3) Podwójna turbina "D.A. - Big".

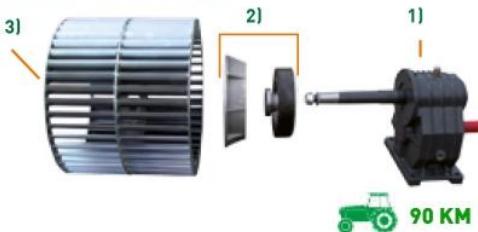
• Groupe de ventilation avec turbine radiale (D.A. - Big) avec double aspiration (antérieure et postérieure). Les plus grandes giclees de traitement. Puissance minimale demandée **90 cv/hp.**

- 1) Multiplicateur de grande dimensions à 2 vitesses et point mort.
- 2) Embrayage centrifuge de grande dimensions pour éviter des sollicitations mécaniques qui peuvent dédommager le multiplicateur de tours, l'arbre à cardan et la prise de force du tracteur au moment du départ et à la fin des traitements.
- 3) Double turbine D.A. - Big.

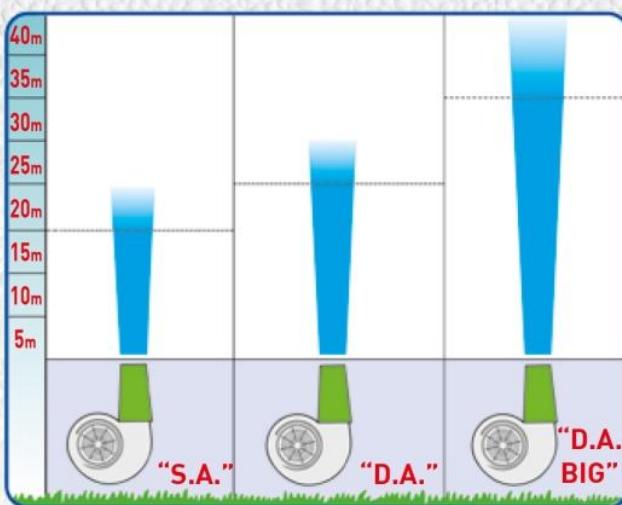
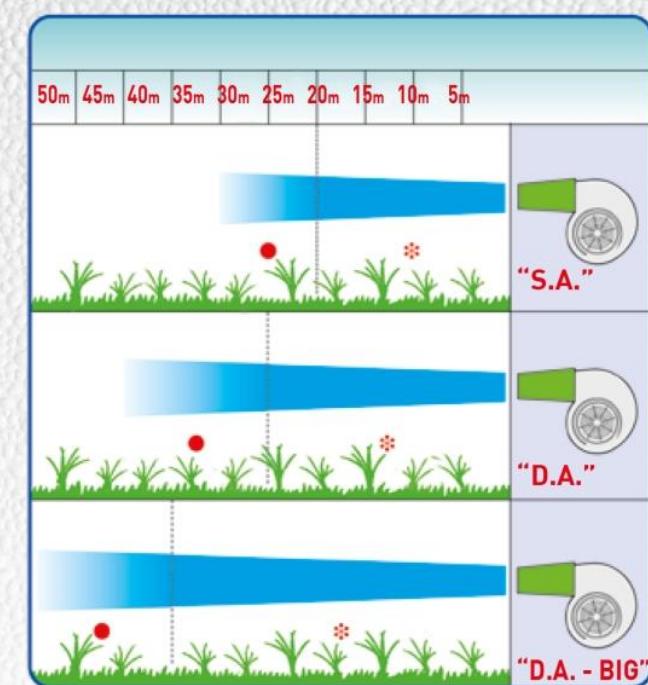
• Grupo de ventilación con turbina radial (D.A-BIG) de doble aspiración (delantera y trasera). Largos alcances y alturas.

- Potencia mínima requerida 90 hp.
- 1) caja multiplicadora de 2 velocidades y punto muerto.
  - 2) Embrague centrífugo de grandes dimensiones; evita esfuerzos mecánicos perjudiciales al multiplicador, al cardán y a la toma de fuerza del tractor, durante el arranque y al final del tratamiento.

• Doble turbina: D.A. - Big.



## ZASIĘGI - PERFORMANCES - ALCANCES



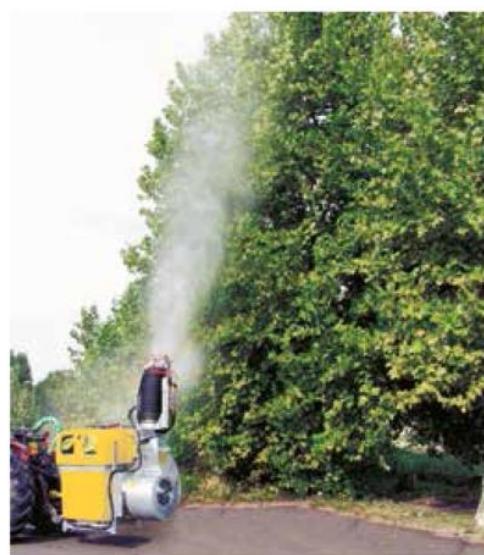
## opcjonalnie: ROBOT



Opryskiwacz "Turbina Robot" dostępny jest z turbiną "D.A." i ze specjalną głowicą "Robot". Został zaprojektowany przez firmę Caffini i cieszy się dużym powodzeniem wśród klientów. Z powodu swojej dużej giętkości głowicą można poruszać w poziomie prawie w zakresie 360°, a w pionie 270°. Umożliwia to oprysk wielu gatunków roślin tak w uprawie polowej (zboża, warzywa, tytoń), jak i drzew (w parkach, obszarach użyteczności publicznej, ozdobnych). Dzięki silnemu strumieniowi powietrza zapewnione jest bardzo dobre dotarcie cieczy roboczej do liści roślin. Wszystkie zmiany ustawienia głowicy robota są hydrauliczne.

L'atomiseur **Turbine Robot** est disponible avec la turbine "D.A.", c'est équipé avec une exclusive tête à canon omnidirectionnelle, qui a été projetée et produite avec un grand succès par Caffini Spa. Grâce à sa grande flexibilité dans l'utilisation, la tête à canon peut être dirigée dans toutes les directions, soit en vertical que en horizontal. Par conséquent ce canon permet le traitement soit en horizontal (leg. céréales, légumes, tabac, etc.) comme dans les arbres (leg. parcs, plantes d'ornement, etc.). Grâce au tourbillon d'air à la sortie, on peut obtenir un efficace mouvement des feuilles, tout en permettant un brouillard chimique, une pénétration optimale dans toutes les cultivations. Tous les mouvements du canon "Robot" ce sont oléodynamiques, par conséquent fiables et sans entretien.

El atomizador **Turbine Robot**, disponible con la turbina D.A., está dotado del exclusivo cañón omni-direccional proyectado y producido con gran éxito por Caffini Spa. Gracias a su gran flexibilidad se puede orientar en cualquier dirección en los planos vertical y horizontal, en consecuencia, este cañón permite realizar tratamientos de cultivos extensivos (por ejemplo, cereales, hortalizas, tabaco, etc.) y de árboles altos (por ejemplo, parques, coníferas, chopos, nogales, palmeras). La salida turbulenta del aire permite obtener un reparto proporcional (aire/líquido) y un eficaz movimiento de las hojas, garantizando una excelente penetración de la niebla química en todos los cultivos. Todos los movimientos del cañón "Robot" son hidráulicos y, por lo tanto, extremadamente fiables sin necesidad de mantenimiento.



# Ranger



- Silniki wysokoprężne o realnej mocy 12, 14, 21, 30 i 38 KM, wyciszone, chłodzone cieczą, licznik motogodzin, wskaźnik poziomu paliwa.
- Rama ocynkowana, z otworami do przenoszenia za pomocą wózka widłowego.
- Pompa ze specjalnymi membranami Viton.
- Ostoña silnika z włókna szklanego.
- Wentylator z turbiną odśrodkową, głowica z elastycznym zaciskiem na łożysku kulkowym. Możliwość regulacji we wszystkich kierunkach, w pionie 250 ° i w poziomie do 280 °.
- Regulowane dysze z systemem zapobiegającym kapaniu.
- Panel sterowania w kabinie kierowcy (1), ze zdalnym sterowaniem, funkcje: uruchamiania / zatrzymywania silnika, przyspieszenie silnika, kierowanie głowicą joystickiem, otwarcie / zamknięcie dozowania
- Regulowany reflektor do zabiegów w nocy.

- Moteur diesel de 12, 14, 21, 30 et 38 cv réels, silencieux, refroidissement de l'eau, compte heures, silent block pour application sur le plancher.
- Cuves en polyéthylène de 300, 400 et 600 l, avec vidange total, cuve de rinçage et lave mains.
- Châssis en acier, galvanisé à chaud avec predisposition pour le charger et décharger aisément avec chariot élévateur.
- Pompe à piston - membranes.
- Coffre moteur en polyester.
- Groupes hélices avec turbine centrifuge, tête à canon avec terminal flexible sur butée à sphères; ils peuvent être dirigés en toutes les directions: en vertical à 250° et en horizontal à 280°.
- Boîtier en cabine (1), avec télécommande pour le démarrage, l'arrêt, l'accélération du moteur et orientation du terminal avec poignée.
- Feu orientable pour traitements pendant la nuit.
- Motores diesel de 12, 14, 21, 30 y 38 hp reales, silenciado . Enfriamiento por agua, con cuentahoras y indicador de nivel nafta.
- Chasis de acero galvanizado en caliente con cavidades para las horquillas de la caretilla elevadora.
- Depósitos de 300, 400 y 600 l, evacuación total, depositos lavacircuito y lavamanos independientes y integrados en el depósito principal.
- Bombas con membranas en Viton.
- Capó de poliéster reforzada.
- Aparatos ventiladores en polietileno, cabezal de cañón con terminal flexible , omniorientable, automático vertical 250° y horizontal de 280° a través de la central de mandos colocada en la cabina de guía (1).
- Boquillas doble de latón.
- Luz orientable para tratamientos nocturnos.



|     |           |    |           | w x l x h  | KG  |
|-----|-----------|----|-----------|------------|-----|
| 300 | 17/2 Cil. | 40 | 18 - 20 m | 90x130x145 | 270 |
| 300 | 26/3 Cil. | 40 | 22 - 25 m | 90x130x145 | 355 |
| 400 | 17/2 Cil. | 40 | 18 - 20 m | 99x154x145 | 295 |
| 400 | 26/3 Cil. | 40 | 22 - 25 m | 99x154x160 | 430 |
| 600 | 17/2 Cil. | 40 | 18 - 20 m | 99x155x145 | 310 |
| 600 | 26/3 Cil. | 40 | 22 - 25 m | 99x155x160 | 395 |
| 600 | 35/4 Cil. | 50 | 28-32 m   | 99x155x175 | 445 |



Przedstawiciel w Polsce:

**Sadmasz**

Wielopole 67, 62-740 Tuliszków

tel. 697 342 902

sadmasz@o2.pl www.sadmasz.com.pl

